Marzec 2019

Niniejsze zestawienie nie jest wiążące dla Trybunału i nie ma charakteru wyczerpującego

Tajne więzienia

Pierwsza sprawa dotycząca tak zwanej praktyki „wydawania więźniów”

[**El-Masri przeciwko „byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii”**](https://hudoc.echr.coe.int/eng#{"itemid":["003-4196815-4975517"]})

13 grudnia 2012 roku (Wielka Izba)

Skarga dotyczyła zarzutów sformułowanych przez obywatela Niemiec pochodzenia libańskiego, który utrzymywał, że stał się ofiarą tajnej operacji „wydawania więźniów” (*rendition*), w trakcie której został zatrzymany, przetrzymywany w izolacji, przesłuchiwany i poddany okrutnemu traktowaniu w hotelu w Skopje przez okres 23 dni, a następnie przekazany agentom CIA (Centralna Agencja Wywiadowcza), którzy przetransportowali go do tajnego ośrodka w Afganistanie, gdzie znęcano się nad nim przez ponad cztery miesiące.

Europejski Trybunał Praw Człowieka uznał relacje skarżącego za potwierdzone bez uzasadnionych wątpliwości i stwierdził, że „była Jugosłowiańska Republika Macedonii” jest odpowiedzialna za stosowanie wobec skarżącego tortur i poddanie go okrutnemu traktowaniu w kraju, a następnie po przekazaniu skarżącego władzom Stanów Zjednoczonych w kontekście pozasądowego „wydania”.

Trybunał stwierdził, że doszło do **naruszenia art. 3** (zakaz tortur oraz nieludzkiego lub poniżającego traktowania) Europejskiej Konwencji Praw Człowieka w związku z nieludzkim i poniżającym traktowaniem, któremu skarżący został poddany podczas przetrzymywania w hotelu w Skopje, w związku z jego traktowaniem na lotnisku w Skopje, równoznacznym z torturami oraz w związku z przekazaniem skarżącego władzom Stanów Zjednoczonych, co naraziło go na ryzyko dalszego traktowania niezgodnego z art. 3. Ponadto Trybunał stwierdził **naruszenie art. 3** ze względu na brak przeprowadzenia skutecznego śledztwa przez „byłą Jugosłowiańską Republikę Macedonii” w zakresie dotyczącym zarzutów złego traktowania, podnoszonych przez skarżącego.

Trybunał stwierdził następnie **naruszenie art. 5** (prawo do wolności i bezpieczeństwa osobistego) Konwencji w związku z przetrzymywaniem skarżącego w hotelu w Skopje przez okres 23 dni i jego późniejszym uwięzieniem w Afganistanie oraz brakiem skutecznego śledztwa w sprawie zarzutu arbitralnego pozbawienia wolności.

Na koniec Trybunał stwierdził **naruszenie art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego) oraz **naruszenie art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) Konwencji.

Ostatnie wyroki Trybunału

[**Al Nashiri przeciwko Polsce**](https://hudoc.echr.coe.int/eng-press#{"itemid":["003-4832205-5894802"]}) **i** [**Husayn (Abu Zubaydah) przeciwko Polsce**](https://hudoc.echr.coe.int/eng-press#{"itemid":["003-4832205-5894802"]})

24 lipca 2014 roku

Skargi dotyczyły zarzutów tortur, okrutnego traktowania i tajnego przetrzymywania dwóch mężczyzn podejrzanych o akty terrorystyczne. Obaj skarżący twierdzili, że byli przetrzymywani w tajnym więzieniu (*black site*) CIA w Polsce. Utrzymywali w szczególności, że Polska świadomie i celowo umożliwiła CIA przetrzymywanie ich w tajnym więzieniu w jednostce w Starych Kiejkutach, odpowiednio przez sześć i dziewięć miesięcy, bez podstawy prawnej lub rozpoznania sprawy oraz bez kontaktu z rodzinami. Podnosili, że Polska świadomie i celowo umożliwiła ich przewiezienie z jej terytorium, pomimo realnego ryzyka dalszego okrutnego traktowania i tzw. osadzenia *incommunicado*, umożliwiając ich przeniesienie pod jurysdykcję, pod którą odmówiono im prawa do sprawiedliwego procesu. Wskazywali również, że Polska nie przeprowadziła skutecznego śledztwa w sprawie okoliczności ich okrutnego traktowania, przetrzymywania i przewiezienia z terytorium Polski.

Uwzględniając przedstawione dowody, Trybunał doszedł do wniosku, że zarzuty skarżących, dotyczące ich przetrzymywania w Polsce, były wystarczająco przekonujące. Trybunał stwierdził, że Polska współpracowała przy przygotowywaniu i wykonywaniu operacji CIA, dotyczących wydawania, tajnego przetrzymywania i przesłuchań na swoim terytorium i powinna była wiedzieć, że umożliwiając CIA zatrzymanie skarżących na jej terytorium, naraża ich na poważne ryzyko traktowania niezgodnego z Konwencją.

W obu przypadkach Trybunał orzekł, że Polska **nie wywiązała się** z obowiązku, wynikającego z **art. 38** (obowiązek zapewnienia wszelkich niezbędnych ułatwień dla skutecznego przeprowadzenia dochodzenia) Konwencji. Stwierdził ponadto, że w obu przypadkach doszło do **naruszenia** **art. 3** (zakaz tortur oraz nieludzkiego lub poniżającego traktowania) Konwencji, zarówno pod względem materialnym, jak i proceduralnym, **naruszenia art. 5** (prawo do wolności i bezpieczeństwa), **naruszenie art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego), **naruszenie art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) oraz **naruszenie art. 6 ust. 1** (prawo do rzetelnego procesu sądowego) Konwencji. Jeśli chodzi o pierwszego skarżącego, Trybunał stwierdził, że doszło do **naruszenia art. 2** (prawo do życia) i **3 w związku z art. 1** (zniesienie kary śmierci) **protokołu nr 6** do Konwencji.

[**Nasr i Ghali przeciwko Włochom**](https://hudoc.echr.coe.int/eng-press#{"itemid":["003-5307169-6607369"]})

23 lutego 2016 roku

Sprawa dotyczyła „wydania w trybie nadzwyczajnym” - uprowadzenia przez agentów CIA przy współpracy obywateli Włoch - egipskiego imama Abu Omara oraz przewiezienia go do Egiptu, a następnie jego tajnego przetrzymywania przez kilka miesięcy. Zarzuty skarżącego dotyczyły w szczególności jego uprowadzenia przy współpracy z władzami włoskimi, złego traktowania, którego doświadczył podczas przewiezienia i przetrzymywania, bezkarności osób odpowiedzialnych z uwagi na tajemnicę państwową oraz braku wykonania wyroków skazujących obywateli USA z uwagi na odmowę władz włoskich złożenia wniosku o ich ekstradycję. Pierwszy skarżący i jego żona - druga skarżąca – zarzucali ponadto naruszenie ich prawa do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, z uwagi na fakt, że uprowadzenie i aresztowanie pierwszego skarżącego skutkowało przymusową separacją przez ponad pięć lat.

W odniesieniu do pierwszego skarżącego Trybunał stwierdził, że doszło do naruszenia art. 3 (zakaz tortur oraz nieludzkiego lub poniżającego traktowania), **naruszenia art. 5** (prawo do wolności i bezpieczeństwa), **naruszenia art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego) oraz **naruszenia art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) **w powiązaniu z art. 3, 5 i 8** Konwencji. W odniesieniu do drugiej skarżącej stwierdził, że doszło do **naruszenia art. 3** (zakaz nieludzkiego lub poniżającego traktowania), **art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego) oraz **art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) **w powiązaniu z art. 3 i 8**. W szczególności, biorąc pod uwagę wszystkie dowody w sprawie, Trybunał stwierdził, że ustalono, iż władze włoskie były świadome, że pierwszy skarżący padł ofiarą operacji wydania w trybie nadzwyczajnym, która rozpoczęła się wraz z porwaniem we Włoszech i była kontynuowana wraz z przewiezieniem skarżącego za granicę. W niniejszej sprawie Trybunał orzekł, że zasada „tajemnicy państwowej” została w sposób oczywisty zastosowana przez włoskie władze tak, aby zapewnić, że osoby odpowiedzialne nie poniosą konsekwencji za swoje działania. Śledztwo i proces nie doprowadziły do ukarania osób odpowiedzialnych, które ostatecznie pozostały bezkarne.

[**Abu Zubaydah przeciwko Litwie**](https://hudoc.echr.coe.int/eng-press#{"itemid":["003-6099917-7866684"]})

31 maja 2018 roku

Skarżący zarzucił, że Litwa pozwoliła Centralnej Agencji Wywiadowczej Stanów Zjednoczonych (CIA) przetransportować go na jej terytorium w ramach tajnego programu wydawania więźniów w trybie nadzwyczajnym i umożliwiła poddanie go okrutnemu traktowaniu i arbitralnemu przetrzymywaniu w tajnym więzieniu CIA (*black site*). Podniósł również, że Litwa nie przeprowadziła skutecznego śledztwa w sprawie jego zarzutów.

W tej sprawie Trybunał nie miał możliwości kontaktu ze skarżącym, ponieważ był on nadal przetrzymywany przez władze USA w bardzo restrykcyjnych warunkach, wobec czego musiał ustalić fakty, bazując na innych źródłach. W szczególności uzyskał kluczowe informacje z wydanego w grudniu 2014 roku raportu komisji senackiej USA na temat tortur CIA. Wysłuchał również opinii biegłego. Trybunał uznał, że w sprawie skarżącego doszło do **naruszeń art. 3** (zakaz tortur) Konwencji, z powodu braku przeprowadzenia przez rząd skutecznego śledztwa w sprawie zarzutów skarżącego oraz z powodu współudziału w działaniach CIA, które doprowadziły do okrutnego traktowania, a także **naruszenia art. 5** (prawo do wolności i bezpieczeństwa), **art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego) i **art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) **w powiązaniu z** **art. 3**. Trybunał zauważył w szczególności, że tajne więzienie CIA funkcjonowało na Litwie między lutym 2005 roku a marcem 2006 roku, że skarżący był tam przetrzymywany oraz że władze krajowe wiedziały, że CIA będzie go traktować niezgodnie z Konwencją. Litwa zezwoliła również na przewiezienie skarżącego do tajnego więzienia CIA w Afganistanie, co naraziło go na dalsze okrutne traktowanie. Trybunał stwierdził, że skarżący znajdował się pod jurysdykcją Litwy i że kraj ten był odpowiedzialny za naruszenie jego praw, wynikających z Konwencji. Trybunał zalecił ponadto, aby Litwa zakończyła pełne śledztwo w sprawie skarżącego tak szybko, jak to możliwe, i w razie potrzeby ukarała odpowiedzialnych funkcjonariuszy. Wreszcie stwierdził, że kraj ten musi również uzyskać od Stanów Zjednoczonych odpowiednie dyplomatyczne gwarancje w celu usunięcia lub ograniczenia skutków naruszenia praw skarżącego.

[**Al Nashiri przeciwko Rumunii**](https://hudoc.echr.coe.int/eng-press#{"itemid":["003-6099855-7866554"]})

31 maja 2018 roku

Skarżącemu postawiono zarzuty podlegające karze śmierci w Stanach Zjednoczonych za jego rzekomy udział w atakach terrorystycznych. Skarżący zarzucił, że Rumunia pozwoliła Centralnej Agencji Wywiadowczej Stanów Zjednoczonych (CIA) przetransportować go na jej terytorium w ramach tajnego programu wydawania więźniów w trybie nadzwyczajnym i umożliwiła poddanie go okrutnemu traktowaniu i arbitralnemu przetrzymywaniu w tajnym więzieniu CIA. Podniósł również, że Rumunia nie przeprowadziła skutecznego śledztwa w sprawie jego zarzutów.

W tej sprawie Trybunał nie miał kontaktu ze skarżącym, ponieważ był on nadal przetrzymywany przez władze USA w bardzo restrykcyjnych warunkach, wobec czego musiał ustalić fakty, bazując na innych źródłach. W szczególności uzyskał kluczowe informacje z wydanego w grudniu 2014 roku raportu Senatu USA o torturach CIA. Wysłuchał także opinii biegłego. Trybunał uznał, że w sprawie skarżącego doszło do **naruszenia** **art. 3** (zakaz tortur) Konwencji z powodu braku przeprowadzenia przez rząd Rumunii skutecznego śledztwa w sprawie zarzutów skarżącego oraz z powodu współudziału w działaniach CIA, które doprowadziły do poddania skarżącego okrutnemu traktowaniu. Trybunał stwierdził również, że doszło do **naruszenia art. 5** (prawo do wolności i bezpieczeństwa), **art. 8** (prawo do poszanowania życia prywatnego) i **art. 13** (prawo do skutecznego środka odwoławczego) **w powiązaniu z art. 3, 5 i 8**. Orzekł, że doszło również do **naruszenia art. 6 ust. 1** (prawo do rzetelnego procesu w rozsądnym terminie) Konwencji oraz **art. 2** (prawo do życia) i **3** Konwencji **w związku z art. 1** (zniesienie kary śmierci) **Protokołu nr 6** do Konwencji, z uwagi na fakt iż Rumunia pomogła w przewiezieniu skarżącego z jej terytorium, pomimo istnienia rzeczywistego ryzyka grożącej mu rażącej odmowy ochrony prawnej i kary śmierci. Trybunał zauważył w szczególności, że od września 2003 roku do listopada 2005 roku na terytorium Rumunii mieściło się tajne więzienie CIA, które miało kryptonim *Detention Site Black*, że skarżący był tam przetrzymywany przez około 18 miesięcy i że władze krajowe wiedziały, że CIA traktowało go w sposób sprzeczny z Konwencją. Rumunia zezwoliła również na przeniesienie skarżącego do tajnego więzienia CIA w Afganistanie (*Detention Site Brown*) lub na Litwie (*Detention Site Violet*), narażając go na dalsze okrutne traktowanie. Trybunał stwierdził zatem, że skarżący znajdował się pod jurysdykcją Rumunii i że kraj ten był odpowiedzialny za naruszenie jego praw, wynikających z Konwencji. Ponadto zalecił, aby Rumunia zakończyła pełne śledztwo w sprawie skarżącego tak szybko, jak to możliwe i, w razie potrzeby, ukarała odpowiedzialnych funkcjonariuszy. Trybunał stwierdził, że Rumunia powinna również uzyskać od Stanów Zjednoczonych zapewnienia, że skarżący nie zostanie skazany na karę śmierci.

Sprawa w toku

[**al-Hawsawi przeciwko Litwie (skarga nr 6383/17)**](https://hudoc.echr.coe.int/fre#{"itemid":["001-191288"]})

Skarga zakomunikowana rządowi Litwy w dniu 30 stycznia 2019 roku

W niniejszej sprawie skarżący zarzuca, że Litwa pozwoliła Centralnej Agencji Wywiadowczej Stanów Zjednoczonych (CIA) przewieźć go na jej terytorium w ramach tajnego programu wydawania więźniów w trybie nadzwyczajnym i umożliwiła poddanie go okrutnemu traktowaniu i arbitralnemu przetrzymywaniu w tajnym więzieniu CIA (*black site*).

Trybunał powiadomił litewski rząd o skardze i zadał stronom pytania, dotyczące art. 1 (obowiązek poszanowania praw człowieka), 2 (prawo do życia), 3 (zakaz nieludzkiego lub poniżającego traktowania), 5 (prawo do wolności i bezpieczeństwo), 6 (prawo do rzetelnego procesu), 8 (prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego) i 13 (prawo do skutecznego środka odwoławczego) Konwencji oraz art. 1 (zniesienie kary śmierci) protokołu nr 6 do Konwencji.

**Kontakt z działem prasowym:**

Tel.: +33 (0)3 90 21 42 08